



Fuego ^{SCS}

**Le bec de gaz de
laboratoire pour une
plus grande sécurité**



DIN 30665, part 1





Fig. A

- 1 - Commutateur principal
- 2 - Régulateur de gaz / d'air
- 3 - Ecran graphique
- 4 - Affichage de la chaleur résiduelle
- 5 - Capteur infrarouge (IR)
- 6 - Tête du brûleur
- 7 - Orifice de sortie de la flamme

- 8 - Connecteur femelle pour pédale de commande
- 9 - Raccordement électrique
- 10 - Bouchon à vis pour raccordement de gaz R1/4"L
- 11 - Fixation pour supports d'oses d'inoculation



Fig. B



Fig. C

- 12 - Vis de la tête du brûleur
- 13 - Electrode de contrôle
- 14 - Electrode d'amorçage

- 15 - Buse active
- 16 - Support de buse avec buse pour gaz alternatif
- 17 - Cache de protection du canal du bec de gaz
- 18 - Vis pour le cache de protection du canal du bec de gaz
- 18a- Vis de fixation
- 19 - Fente de guidage ajusteur d'inclinaison

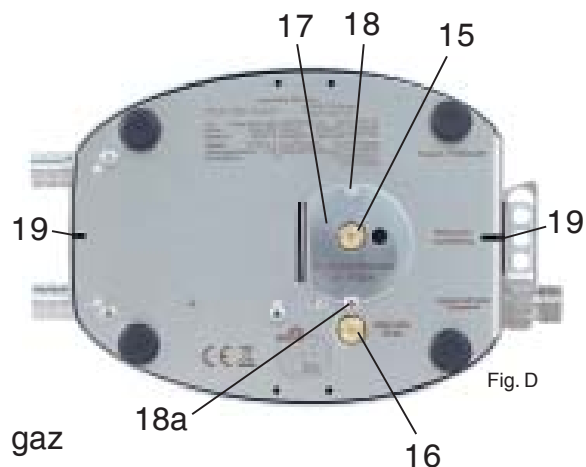


Fig. D

Table de matières

Utilisation	5
Conseils de sécurité	6
Désignation	8
1. Mise en service	9
1.1 Choix de la buse	9
1.2 Raccordement au gaz	9
1.3 Bloc d'alimentation	10
1.4 Raccordement de la pédale de commande	11
2. Commandes	12
2.1 Première mise sous tension	12
2.2 Mise sous tension, choix de l'utilisateur	12
2.3 Navigation dans le menu	12
2.4 Réglage de la flamme	13
2.5 Mettre l'appareil hors tension	13
3. Programmes d'application	15
3.1 Commutateur principal Start-Stop	15
3.2 Capteur Auto-Off	15
3.3 Capteur Start - Stop	16
3.4 Pédale Standard	17
3.5 Pédale Start-Stop	17
3.6 Réglage de la température	17
3.6.1 Arrêt de sécurité réglage de la température	18
4. Menu confort	19
4.1 Rappel de la durée de refroidissement	19
4.2 Affichage de l'utilisation du gaz	19
4.2.1 Événement de rappel affichage de la consommation de gaz	20
4.2.2 Réinitialiser l'affichage de la consommation de gaz	20
5. Réglages	21
5.1 BHC, Burner Head Control	21
5.2 Capteur IR	21
5.3 Durée de veille	23
5.4 Luminosité / Contraste	23
5.5 Avertissement sonore	23
5.6 Menu d'information	24

5.7 Réglages par défaut	24
5.8 Quitter le menu de réglage	25
6. Avertissements	26
6.1 Affichage de la chaleur résiduelle	26
6.2 Contrôle de la tête du brûleur (BHC, Burner Head Control)	26
7. Affichage des erreurs	27
7.1 Erreur d'allumage	27
7.2 Température trop élevée	27
7.3 BHC – limite de la durée active	27
7.4 Surveillance du montage de la tête du brûleur	28
8. Nettoyage et stérilisation de l'appareil	29
8.1 Démontage et nettoyage de la tête du brûleur	29
8.2 Nettoyage du canal du brûleur	29
9. Turbo flamme	30
10. Réglage de l'inclinaison	30
11. Garantie	30
Données techniques	31
Annexe 1: Instructions d'installation et de maniement	32
Menu d'aperçu	38

Veillez lire attentivement le mode d'emploi afin de vous familiariser avec le produit avant de l'utiliser. Conservez-le bien pour vous y référer ultérieurement en cas de besoin.

Utilisation

Bec de gaz de sécurité pour laboratoire pour chauffer, flamber et porter à haute température.



Chaque utilisateur qui manie cet équipement doit avoir lu et compris ces instructions de service ou avoir été instruit par un spécialiste compétent pour qu'il puisse utiliser cet appareil sans risque.

Conseils de sécurité

- Lorsque vous déballez l'appareil, veuillez vérifier qu'il ne présente pas de dommages dus au transport. Si cela devait être le cas, ne le mettez pas en marche.
- L'appareil être dangereux s'il est mal exploité ou s'il est utilisé par un personnel non formé.
- Un raccordement au gaz incorrectement installé peut être dangereux. Respectez le manuel d'installation à la lettre.
- Respecter la réglementation technique relative au gaz liquéfié en vigueur dans votre pays (TRF en Allemagne).
- N'utiliser que des tuyaux de sécurité pour appareils à gaz conformes aux directives du DVGW (Association technique allemande de l'eau et du gaz) ou aux normes en vigueur dans votre pays avec raccord fileté ou avec raccord de tuyau. Contrôler régulièrement que les tuyaux ne sont pas endommagés. Selon le type de tuyau, il faut utiliser des colliers de serrage.
- Lorsque vous ne vous servez plus du bec de gaz ou en cas de pauses prolongées sans surveillance, il faut soigneusement fermer l'alimentation en gaz et éteindre l'appareil à l'aide du commutateur principal (1).
- Serrer et bloquer tous les raccordements au gaz (pas de vis à gauche). S'assurer de l'étanchéité au gaz à l'aide d'un appareil de contrôle. NE PAS étanchéifier raccord du gaz du brûleur à gaz du laboratoire de sécurité (10) avec du ruban de téflon ou similaire.
- Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez attentivement l'alimentation en gaz sur d'éventuelles fuites de gaz. Vérifiez-le même si l'appareil a été installé par votre revendeur. Pour ce faire, suivez toutes les procédures contenues dans ces instructions de service (voir 1.1).
- Ne pas utiliser cet appareil près de liquides et de matières inflammables ou dans des zones à risques d'explosion.
- Surveillez en permanence l'appareil lorsque vous l'utilisez.
- N'utilisez pas l'appareil si vous sentez une odeur de gaz ou en présence d'une fuite de gaz.
- Si vous sentez une odeur de gaz, coupez immédiatement l'alimentation en gaz de l'appareil. Si cela s'avère nécessaire, éteignez toutes les flammes nues. Débranchez l'appareil. Contrôlez l'étanchéité de tous les raccordements de gaz. Si vous sentez encore une odeur de gaz, notifiez les responsables de l'immeuble (concierges, fournisseur de gaz, pompiers). **UNE FUITE DE GAZ PEUT DÉCLENCHER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION. DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES GRAVES OU DES ACCIDENTS MORTELS PEUVENT S'ENSUIVRE.**

- Ne recherchez JAMAIS des fuites de gaz avec une flamme.
- Ne fumez pas si vous recherchez des fuites de gaz.
- Ne tentez JAMAIS de débrancher les conduites de gaz si l'alimentation en gaz est active et l'appareil fonctionne.
- Ne stockez pas des bouteilles de gaz recharge ou non connectées au voisinage de cet appareil.
- Même une cartouche de gaz apparemment vide peut contenir encore du gaz. Les bouteilles de gaz doivent être transportées et stockées en conséquence.
- Travailler toujours dans un endroit bien aéré.
- Lorsque vous travaillez avec cet équipement, portez toujours des lunettes de protection.
- Ne rien laisser tomber dans l'orifice de sortie de la flamme (7).
- Ne jamais mettre les mains ou d'autres parties du corps au-dessus de l'orifice de sortie de la flamme (7).



- Même lorsque l'appareil est éteint depuis quelque temps, l'orifice de sortie de la flamme et la tête du brûleur (6, 7) sont encore chauds et il est possible de se brûler.
- Avant de nettoyer, de désinfecter, de flamber, de transporter l'appareil ou encore d'effectuer des opérations d'entretien, laisser refroidir l'orifice de sortie de la flamme (7) et mettre l'appareil hors service.
- Le flambage de l'arrière de l'appareil n'est que partiellement possible à cause des éléments électroniques.
- Ne démonter la tête du brûleur (6) que lorsque celle-ci est refroidie.
- Utiliser l'appareil uniquement lorsque la tête du brûleur est montée (6).
- Après le nettoyage, laisser sécher la tête du brûleur (6).
- Avant de monter les buses, vérifier à chaque fois si le joint torique (22) est endommagé. Si c'est le cas, le remplacer. (voir 1.1)

Désignation

Fuego SCS

Réf.: 8.200.000

avec capteur infrarouge (IR) et écran graphique, 6 programmes standard pour capteur infrarouge, pédale de commande et bouton/touche et réglage de la température

Portée réglable du capteur infrarouge, capteur infrarouge DoubleClic (connectable)

SCS (Safety Control System)

BHC (Burner Head Control)

Tête de brûleur amovible et démontable

Ajusteur d'inclinaison vers la droite ou la gauche **(R1)**

Fixation pour 3 supports d'oses d'innoculation **(11)**

Buses pour gaz naturel, propane / butane

Turboflamme

Clé plate 17 mm **(R2)** pour raccordement au gaz

Tournevis **(R3)** pour tête du brûleur et couvercle pour canal du brûleur

Raccord fileté avec embout à olive 10mm **(R4)**

Bloc d'alimentation avec 4 adaptateurs **(R5)**

Mode d'emploi

2 ans de garantie

Optionelle:

Pédale de commande (voir paragraphe 1.4).



1. Mise en service

La mise en service doit être effectuée soigneusement comme décrit dans les points.

 Le non-respect de ces consignes comporte **des risques potentiels de fuites et / ou de jets de flammes**.

1.1 Choix de la buse

La buse montée d'usine est une buse active (15) pour le gaz naturel (N, 08), la buse pour le gaz propane / butane (P 06) est située dans le porte-buse (16). La buse doit éventuellement être adaptée au type de gaz utilisé. Dans un tel cas, procédez comme suit: Dévissez la buse **P, 06** pour le gaz propane / butane en dessous de l'appareil du porte-buse **(16)** à l'aide d'une pièce de monnaie (pièce de 1 centimes) ou avec une clé plate **(R2)**. Par la suite, dévissez la buse active **N, 08** pour le gaz naturel **(15)** et de remplacez les buses. Après l'échange, revissez correctement les deux buses.

 Avant de chaque montage, **vérifiez si le joint torique (22)** est endommagé. **Lors d'un dommage ou de l'usure, remplacez le joint torique, art. n° : 8.000.010**



Fig. 1.1/1



Fig. 1.1/2

1.2 Raccordement au gaz

Ensuite, raccorder l'appareil au dispositif d'approvisionnement en gaz domestique à l'aide du raccord d'alimentation en gaz **(10)** avec une pression de fonctionnement comprise entre 18 et 25 mbar pour le gaz naturel et entre 28 et 57 mbar pour le propane/butane. A cet effet, il faut utiliser un tuyau de sécurité conforme aux directives du DVGW (Association technique allemande de l'eau et du gaz) ou aux normes en vigueur dans votre pays et équipé d'un raccord fileté ou à olive. Contrôler régulièrement si le tuyau n'est pas endommagé. Selon le type de tuyau, il faut utiliser des colliers de serrage et/ou le raccord fileté avec embout à olive **(R4)** livré avec l'appareil.

Dans le cas de gaz en bouteille, monter d'abord un réducteur de pression (50 mbar) testé par le DVGW à la bouteille de gaz. Respecter la réglementation technique relative au gaz liquéfié en vigueur dans votre pays (TRF en Allemagne).



Fig. 1.2/1

Lors de l'utilisation de cartouches de gaz, utilisez uniquement l'adaptateur d'origine WLD-TEC pour cartouches de gaz! Respectez le mode d'emploi respectif de l'adaptateur pour la cartouche de gaz!

Lorsque vous utilisez le raccord fileté avec embout à olive **(R4)** livrés avec l'appareil, **NE PAS** étanchéifier le raccord au gaz **(10)** avec du ruban de téflon ou similaire.



Il faut veiller à serrer fermement tous les raccordements au gaz avec une clé plate de 17mm **(R2)** (comprise dans la livraison) de manière à ce qu'ils soient étanches au gaz (Pas de vis à gauche). Recherchez d'éventuelles fuites de gaz avec de l'eau savonneuse ou un moyen similaire.

Pour ce faire, mouillez les raccordements de gaz l'alimentation (ouvert) avec de l'eau savonneuse ou un moyen similaire et recherchez des bulles. Si des bulles se forment ou si une bulle grossit, il y a une fuite. Coupez immédiatement l'alimentation en gaz.

Vérifiez toutes les raccordements de gaz au point d'alimentation, à la cartouche de gaz ou la bouteille de gaz, au brûleur à gaz de laboratoire ou à la sécurité de rupture de tuyau.

En présence de fuites de gaz, resserrez les raccordements de gaz avec une clé anglaise et refaites le test. **Ne recherchez JAMAIS des fuites de gaz avec une flamme.**

1.3 Bloc d'alimentation

Brancher le câble de raccordement du bloc d'alimentation dans le connecteur femelle **(9)** située à l'arrière de l'appareil, ou dans le connecteur femelle de la pédale de commande.

Le bloc d'alimentation livré avec l'appareil est conçu pour une tension de 100 - 240 V 50/60 Hz. L'appareil ne peut être raccordé que si l'alimentation électrique correspond à ces valeurs. Avant d'utiliser le dispositif, branchez le bloc d'alimentation à l'adaptateur approprié **(voir les instructions « Bloc d'alimentation »)**.

1.4 Raccordement de la pédale de commande

Connecter le câble de la pédale de commande dans le connecteur femelle **(8)** se trouvant à l'arrière de l'appareil. La pédale de commande est un accessoire en option.

i Si aucune pédale de commande n'est connectée, les programmes affichent l'icône de raccordement. L'icône illustre une pédale de commande et le carrousel d'anneaux d'inoculation automatique Autoloop Pro.

Symbole de connexion

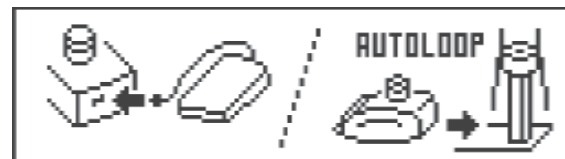


Fig. 1.4/1

Types de pédale de commande / poussoirs disponibles.

Pédale de commande en acier inoxydable:

Réf.: 6.000.402

Pédale de commande mini /matière plastique:

Réf.: 6.000.403

Poussoir de table:

Réf.: 6.000.405

Pédale de commande radio sans fil (uniquement pour l'UE) Réf.: 8.000.404-RF

Carrousel d'anneaux d'inoculation automatique:

Autoloop Pro

Réf.: 8.000.400

Pour plus d'informations, voir www.wld-tec.com.

2. Commandes

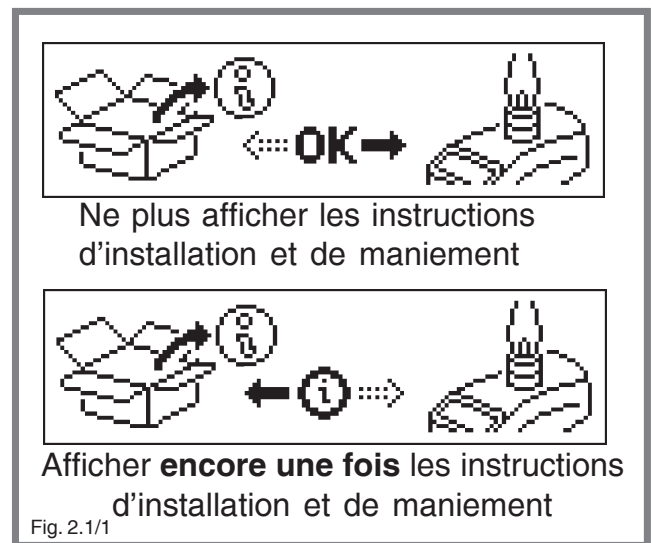
Ce chapitre explique comment mettre en service l'appareil avec le commutateur principal et le régulateur de gaz / d'air.

2.1 Première mise sous tension

Si vous appuyez brièvement sur le commutateur principal **(1)** l'appareil s'allume. Après la mise sous tension s'affichent les instructions d'installation et de maniement avant que l'appareil puisse être utilisé. Ces instructions peuvent être omises si vous appuyez brièvement sur le commutateur principal **(Aperçu des instructions dans l'annexe 1, page 32)**.

Les informations d'installation et de maniement se terminent avec l'indication de la pression maximale lors de l'utilisation du gaz propane et butane. Ensuite, l'appareil passe automatiquement en mode de sélection de l'utilisateur comme lors de chaque démarrage ultérieur.

i Lors des cinq démarrages suivants, vous pourrez choisir si les instructions d'installation et de maniement doivent être affichées à nouveau, ou si l'installation a réussi. Cette requête et les instructions d'installation et de maniement **ne sont plus affichées après la confirmation de la réussite de l'installation**.



2.2 Mise sous tension, choix de l'utilisateur

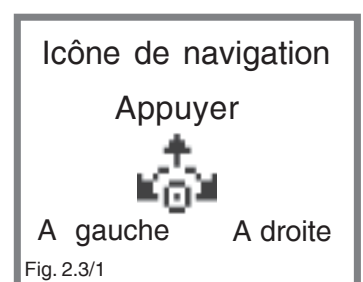
Si vous appuyez brièvement sur le commutateur principal **(1)** l'appareil s'allume. Après avoir mis l'appareil sous tension, vous pourrez choisir pendant quelques secondes entre « Utilisateur 1 » ou « Utilisateur 2 » en tournant le commutateur principal **(1)**. **Le choix du compte utilisateur s'effectue uniquement lorsque l'appareil est allumé.** Pour modifier le compte d'utilisateur, redémarrez l'appareil.

i Les deux comptes d'utilisateur enregistrent toutes les durées de combustion, les réglages, les réglages et le dernier programme d'application utilisé en fonction de l'utilisateur.

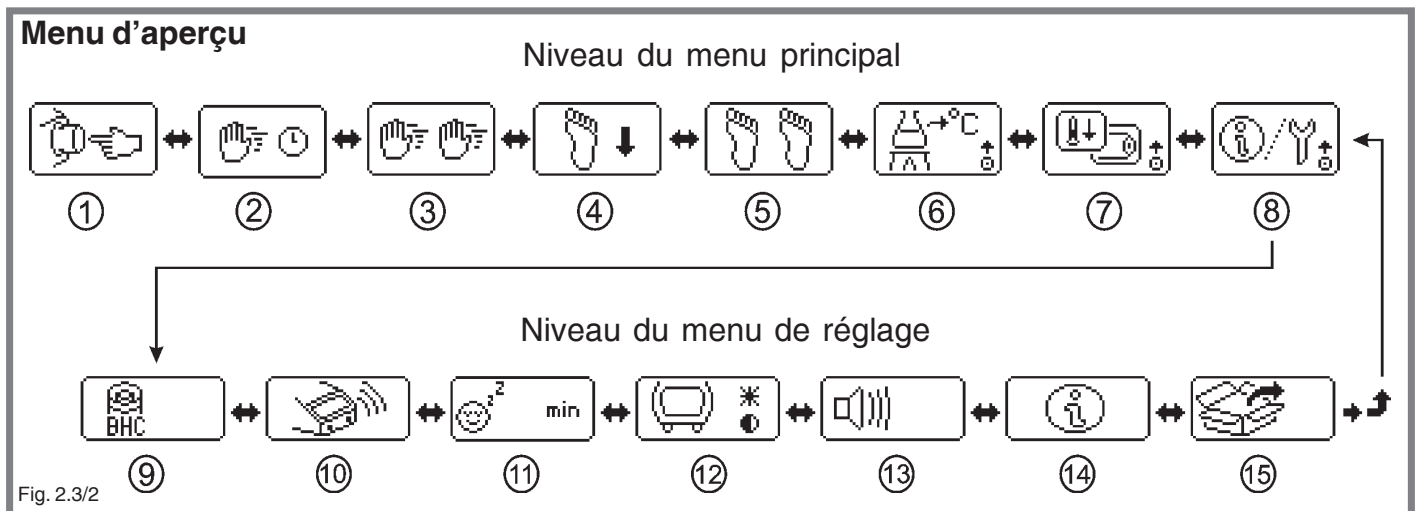


2.3 Navigation dans le menu

La navigation dans le menu de fonctions et les réglages des différents réglages s'effectue uniquement par le commutateur principal **(1)**. En fonction de l'icône de navigation dans l'affichage graphique, vous pourrez atteindre ou quitter tous les éléments de



menu en tournant ou en appuyant. L'icône de la navigation sur l'écran indique où d'autres menus sont disponibles. Si vous sélectionnez un sous-menu en appuyant, l'icône de navigation et le paramètre clignotent, à savoir, la durée souhaitée à régler. Le paramètre ou la durée peut-être également modifié en tournant.



Niveau du menu principal:

- 1 - Programme d'utilisation: Commutateur principal Start - Stop
- 2 - Programme d'utilisation: Capteur Auto - Off
- 3 - Programme d'utilisation: Capteur Start - Stop
- 4 - Programme d'utilisation: Pédale de commande standard
- 5 - Programme d'utilisation: Pédale de commande Start - Stop
- 6 - Mode de fonctionnement réglage de température
- 7 - Menu Confort
- 8 - Menu de configuration

Niveau du menu de réglage:

- 9 - Burner Head Control (BHC)
- 10 - IR – Réglages du capteur
- 11 - Mode veille
- 12 - Luminosité / Contraste
- 13 - Son actif / inactif
- 14 - Informations sur l'appareil
- 15 - Réglages d'usine

2.4 Réglage de la flamme

La portée et la dureté de la flamme peuvent être réglés avec le régulateur de gaz / d'air (2). Le réglage de la taille de la flamme s'effectue en tournant le régulateur de gaz / d'air. Le réglage de l'alimentation en air pour la dureté de la flamme s'effectue **en tirant et en tournant simultanément tournant** le régulateur de gaz/d'air.

 Si vous utilisez l'appareil pour la première fois ou lors d'un échange d'un type de gaz, ouvrez le régulateur de gaz / d'air en effectuant deux rotations vers la gauche. Ensuite, sortez le régulateur de gaz / d'air en tirant et effectuez une rotation vers la gauche pour ouvrir l'alimentation en air.

2.5 Mettre l'appareil hors tension

Si vous appuyez plus de 2 secondes sur le commutateur principal (1), l'appareil peut être mis hors tension. Pendant la mise hors tension, l'appareil est doté d'une routine qui réduit pression de gaz dans le tube d'alimentation (Interruption zero-pression).

Après avoir appuyé plus de 2 secondes, l'appareil démarre une animation pour vous rappeler de fermer l'alimentation de gaz et de réduire la pression du gaz du tuyau d'alimentation.

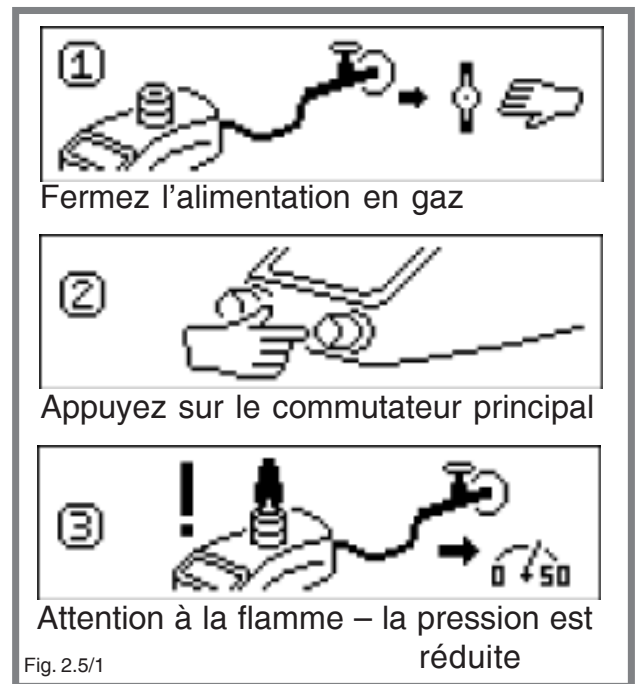
A cet effet, appuyez encore une fois brièvement sur le commutateur principal (1) lors de la

routine de mise hors tension pour lancer le processus d'allumage et brûler le gaz restant dans le tuyau.

⚠ La flamme S'ALLUME! Assurez-vous de fermer l'alimentation en gaz avant d'appuyer sur le bouton pendant la routine de mise hors tension!

Le processus complet prend environ 15 secondes. Par la suite, l'appareil s'éteint automatiquement. Si au cours de l'animation, vous n'appuyez pas sur la touche de fonction, l'appareil s'éteint automatiquement après environ 10 secondes.

i Si le commutateur principal n'est pas activé pendant la routine de mise hors tension, le tuyau d'alimentation est toujours sous pression! La routine de mise hors tension peut être abrégée si vous appuyez plus de 2 secondes sur le commutateur principal. L'appareil s'éteint alors immédiatement.

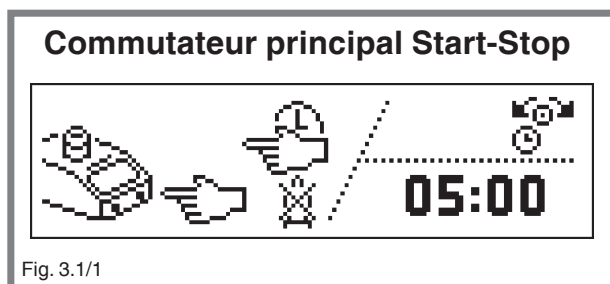


3. Programmes d'application

Ce chapitre décrit les divers programmes d'application et explique comment personnaliser le temps de combustion. Sauf pour la surveillance de la température, les icônes des programmes d'application sont animées pour en faciliter l'utilisation.

3.1 Commutateur principal Start-Stop

La flamme s'allume en appuyant sur le commutateur principal (1). Pour étendre la flamme, appuyez encore une fois sur le commutateur principal (1). En outre, le brûleur est automatiquement arrêté lorsque la durée de combustion s'est écoulée.

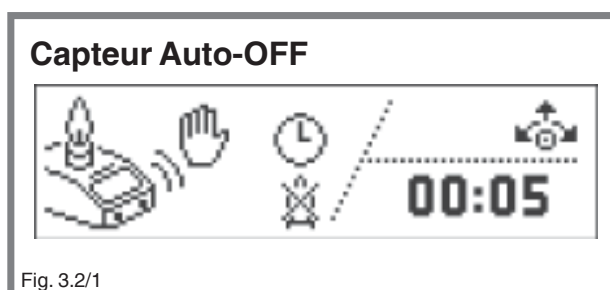


i Pour passer du programme d'application « Commutateur principal Start-Stop » dans le prochain programme, tournez le commutateur principal (1) vers la droite.

Réglage de la durée de combustion 1 sec à 2h: La durée de combustion peut être réglée uniquement si la flamme est désactivée. À cette fin, tournez le commutateur principal dans le programme d'application vers la gauche (voir l'icône de navigation). La durée de combustion clignote. Vous pouvez modifier les minutes en tournant le commutateur principal (1). Après avoir réglé les minutes, appuyez brièvement sur le commutateur principal (1). Vous pouvez alors modifier les secondes en tournant le commutateur principal (1). Après avoir réglé les secondes, appuyez brièvement sur le commutateur principal (1) pour revenir au programme d'application. La durée de combustion a été enregistrée.

3.2 Capteur Auto-Off

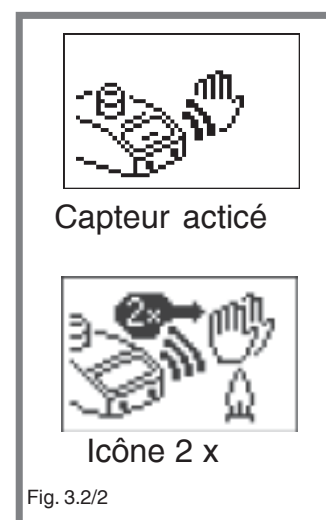
La flamme s'allume si vous passez votre main devant le capteur IR (5). Elle s'éteint automatiquement dès que la durée de combustion est écoulée. Il est également possible d'arrêter le brûleur en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1).



! Si la fonction DoubleClic est désactivée, la flamme s'allume IMMÉDIATEMENT si le capteur infrarouge IR est activé, c'est-à-dire, quand une main ou un objet se trouve dans son champ!

i L'écran affiche le statut du capteur IR. Si le capteur IR détecte une main ou un objet dans le champ de détection, l'icône «Capteur activé» s'affiche. Si la fonction DoubleClic est activée pour l'allumage de la flamme (voir le paragraphe 5.2), l'icône 2x s'affiche lors de la première activation du capteur pour la durée programmée. Pendant ce temps, passez à nouveau votre main devant le capteur pour allumer la flamme.

Les réglages pour le capteur IR (DoubleClick, durée et champ de détection DoubleClick) peuvent être ajustés individuellement (voir paragraphe 5.2).



Réglage de la durée de combustion de 1 sec à 2 h : la durée de combustion peut être réglée uniquement si la flamme est désactivée. À cette fin, appuyez brièvement sur le commutateur principal **(1)** dans le programme d'application. La durée de combustion clignote. Vous pouvez modifier les minutes en tournant le commutateur principal **(1)**. Après avoir réglé les minutes, appuyez brièvement sur le commutateur principal **(1)**. Vous pouvez ensuite modifier les secondes en tournant le commutateur principal **(1)**. Après avoir réglé les secondes, appuyez brièvement sur le commutateur principal **(1)** pour revenir au programme d'application. La durée de combustion a été enregistrée.

 Si en mode „Capteur Auto-off“, le temps est réglé sur 00:00, la flamme brûle après activation jusqu'à ce qu'une main soit détectée dans la zone de détection du capteur IR.

 Tant que il y a une main ou un objet dans le camp de détection du capteur IR et le capteur IR est activé (le symbole « Capteur actif » est affiché), il n'est pas possible de modifier la durée de la combustion. Pour passer du programme d'application « Capteur Auto-Off » dans le prochain programme, tournez le commutateur principal **(1)** à gauche ou à droite.

3.3 Capteur Start - Stop

La flamme s'allume si vous passez votre main devant le capteur IR **(5)**. Si vous passez à nouveau votre main sur le capteur, la flamme s'éteint. En outre, le brûleur est automatiquement arrêté lorsque la durée de combustion s'est écoulée. Alternativement, le brûleur peut être arrêté si vous appuyez brièvement sur le commutateur principal **(1)**.

Réglage de la durée de combustion 1 sec à 2h : voir le paragraphe 3.2

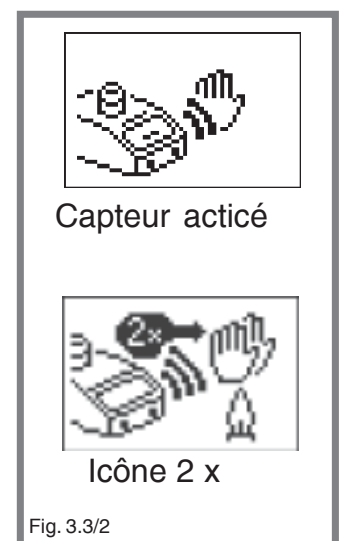
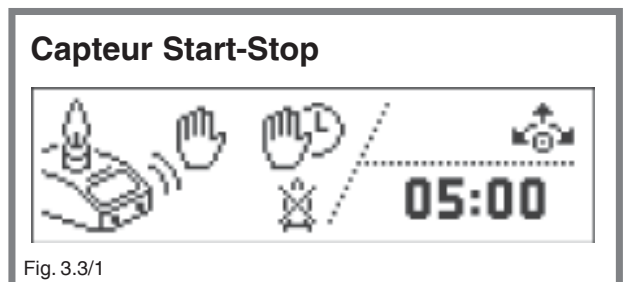
« Capteur Auto-Off »

 Si la fonction DoubleClic est désactivée, la flamme s'allume IMMÉDIATEMENT lorsque le capteur infrarouge IR est activée, c'est-à-dire, quand une main ou un objet se trouve dans son champ!

 L'écran affiche le statut du capteur IR. Si le capteur IR reconnaît une main ou un objet dans le champ de détection, l'icône « Capteur activé » s'affiche. Si la fonction DoubleClic est activée pour l'allumage de la flamme (**voir le paragraphe 5.2**) s'affiche l'icône 2x lors de la première activation du capteur pour la durée programmée. Pendant ce temps, passez à nouveau votre main devant le capteur pour allumer la flamme. Les réglages pour le capteur IR (DoubleClic, durée et champ de détection DoubleClic) peuvent être ajustés individuellement (**voir le paragraphe 5.2**).

 Tant que il ya une main ou un objet dans le camp de détection du capteur IR et le capteur IR est activé (le symbole « Capteur actif » est affiché), il n'est pas possible de changer la durée de la combustion.

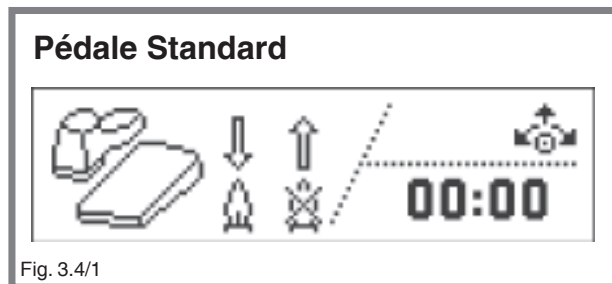
Pour passer du programme d'application « Capteur Start-Stop » dans le prochain programme, tournez le commutateur principal **(1)** à gauche ou à droite.



3.4 Pédale Standard

La flamme s'allume si vous appuyez sur la pédale de commande. Laissez le pied appuyé sur la pédale de commande pendant tout le processus de combustion. Pendant la combustion, la durée de combustion s'affiche sur l'écran. La flamme s'éteint si vous relâchez la pédale de commande. (Si un Autoloop Pro est connecté à la pédale de commande, l'appareil passe automatiquement dans un programme spécial Autoloop. Pour plus d'informations, consultez les instructions de service de l'Autoloop.)

i Ce programme d'application peut être uniquement utilisé si la pédale de commande est connectée. Pour passer du programme d'application « Pédale standard » dans le prochain programme, tournez le commutateur principal **(1)** à gauche ou à droite.

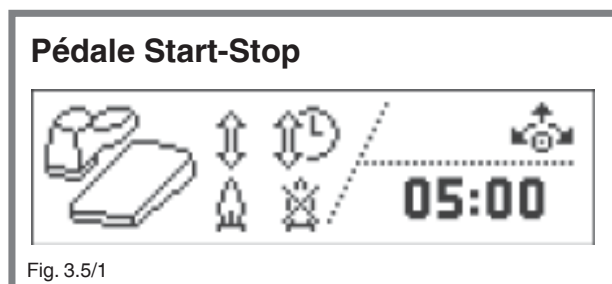


3.5 Pédale Start-Stop

La flamme s'allume si vous appuyez sur la pédale de commande. Pour éteindre la flamme, appuyez à nouveau sur la pédale de commande **(1)**. En outre, le brûleur est automatiquement arrêté lorsque la durée de combustion s'est écoulée. Il est également possible d'arrêter le brûleur si vous appuyez brièvement sur le commutateur principal. (Si un Autoloop Pro est connecté à la pédale de commande, l'appareil passe automatiquement dans un programme spécial Autoloop. Pour plus d'informations, consultez les instructions de service de l'Autoloop.)

Réglage de la durée de combustion 1 sec à 2h : voir le paragraphe 3.2 « Capteur Auto-Off »

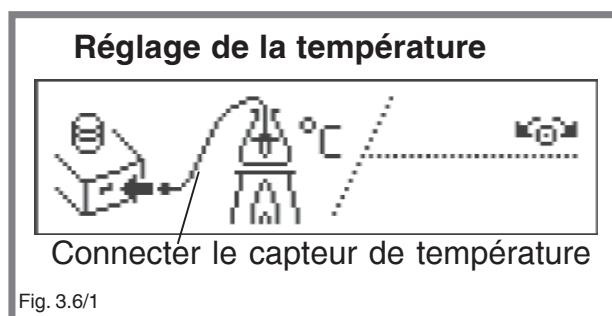
i Ce programme d'application peut être uniquement utilisé si la pédale de commande est connectée. Pour passer du programme d'application « Pédale start-stop » dans le prochain programme, tournez le commutateur principal **(1)** à gauche ou à droite.



3.6 Réglage de la température

Ce programme d'application est utilisé pour le chauffage contrôlé par température. Pour utiliser ce programme d'application, un capteur de température avec adaptateur de mesure doit être connecté à la prise de la pédale de commande **(9)** (capteur de température avec adaptateur de mesure en option). Après le changement dans le programme d'application, réglez la température de consigne en tournant le commutateur principal **(1)**.

Pour l'enregistrer, appuyez sur le commutateur principal **(1)** Ensuite, réglez la minuterie,



pour déterminer combien de temps la température désirée doit être maintenue. Pour l'enregistrer, appuyez sur le commutateur principal **(1)**.

i La minuterie démarre pendant le réglage uniquement lorsque la température désirée a été atteinte.

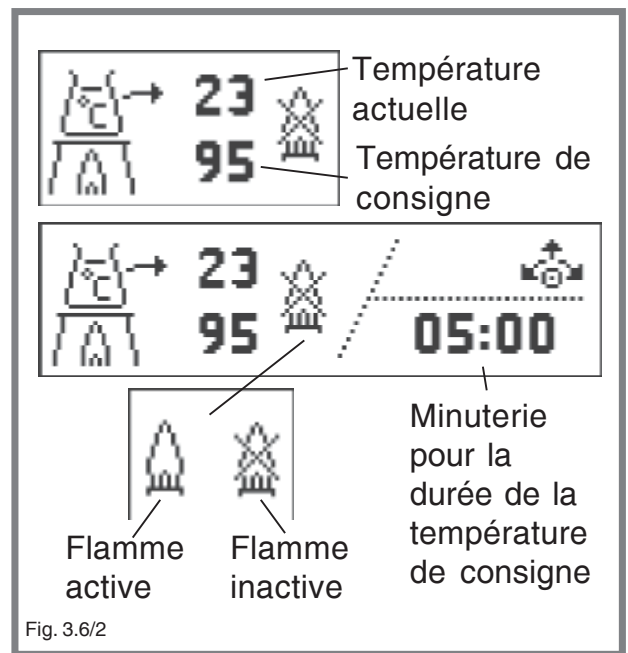
Ensuite, l'icône de la flamme se met à clignoter. Si vous choisissez l'icône « Flamme active » en tournant le commutateur principal **(1)** et le confirmez en appuyant sur le commutateur principal, le réglage de la température démarre et la chauffe commence.

! LA FLAMME S'ALLUME

AUTOMATIQUEMENT! Après avoir atteint la température de consigne, la flamme s'éteint. Si la température baisse en dessous de la température de consigne, LA FLAMME S'ALLUME A NOUVEAU AUTOMATIQUEMENT!

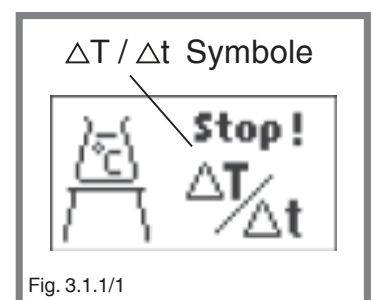
Le réglage prend fin lorsque la température de consigne a été atteinte et la durée désirée a été atteinte.

i Si vous avez sélectionné l'icône « Flamme inactive » et vous avez appuyé sur le commutateur principal **(1)** pour confirmer, le processus de réglage se termine sans démarrage. Si vous tournez le commutateur principal **(1)** vous pouvez quitter le programme d'application; si vous appuyez sur le commutateur principal **(1)** encore une fois, vous pouvez régler à nouveau la température.



3.6.1 Arrêt de sécurité réglage de la température

Le réglage de la température peut être coupé automatiquement pour des raisons de sécurité si la température n'augmente pas (ou très peu) lorsque la flamme est allumée. En outre, l'arrêt de sécurité se déclenche seulement si pendant le réglage la température baisse lorsque la flamme est allumée. Dans ces cas, la flamme s'éteint et le symbole ($\Delta T / \Delta t$) s'affiche pendant 3 secondes.



4. Menu confort

Les fonctions de confort rendent le maniement du brûleur à gaz de laboratoire de sécurité plus aisé.

4.1 Rappel de la durée de refroidissement

Le rappel de la durée de refroidissement est utile dans l'évaluation précise du temps de refroidissement de boucles d'inoculation. Cette fonctionnalité effectue un compte à rebours de la durée de refroidissement en arrière-plan. Si le temps de refroidissement s'est écoulé, un bip retentit et une icône de rappel s'affiche à l'écran.

Pour ajuster le temps de refroidissement dans le menu confort, choisissez l'icône de la boucle d'inoculation et confirmez en appuyant sur le commutateur principal (1).

Maintenant, vous pouvez régler le temps de refroidissement 1-25 secondes dans le menu suivant. Si vous sélectionnez „--sec“ la fonction est désactivée et il n'y a pas de rappel.

(paramètre par défaut: „--sec“)

Si vous appuyez encore une fois sur le commutateur principal (1), la durée réglée est mémorisée et vous quittez le menu.

 Le signal sonore peut être désactivé dans le menu de configuration (**voir paragraphe 5.5**)

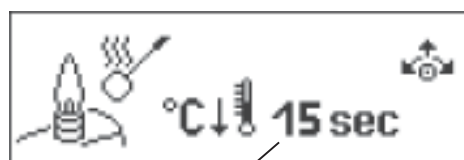
Menu confort



Rappel de la durée de refroidissement et affichage de l'utilisation du gaz

Fig. 4./1

Rappel de la durée de refroidissement



Durée de refroidissement pré réglée



Icône de rappel

Fig. 4.1/1

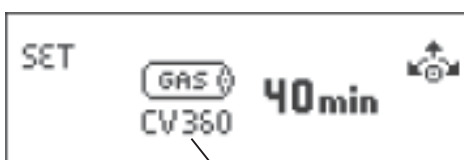
4.2 Affichage de l'utilisation du gaz

Avec cette fonction, vous pouvez régler la durée de combustion en fonction des cartouches. Pendant le fonctionnement, une icône s'affiche qui se vide selon le contenu de la cartouche pendant la durée de la flamme. Si le temps écoulé, un rappel s'affiche pour indiquer à l'utilisateur d'indiquer de préparer une nouvelle cartouche.

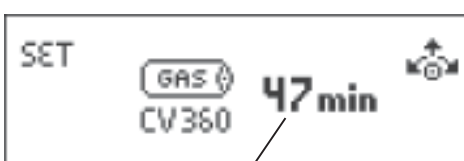
L'affichage de la consommation de gaz **ne dépend pas du compte utilisateur**. Les réglages s'appliquent aux comptes des deux utilisateurs.

 **Ce rappel est une INDICATION que la cartouche utilisée peut-être bientôt vide. Ce n'est pas une invitation à changer la cartouche immédiatement! Notamment les cartouches de gaz sans valve intégrée doivent être remplacées uniquement si la cartouche de gaz est complètement vide! Lors du remplacement de la cartouche, veillez à une aération adéquate.**

Affichage de l'utilisation du gaz



1. Etape: Choix de la cartouche



2. Etape: Ajuster la durée si nécessaire

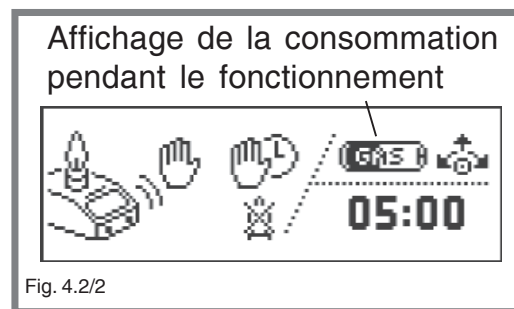
Fig. 4.2/1

Pour ajuster le temps de combustion de la cartouche dans le menu confort, choisissez l'icône de la cartouche et confirmez en appuyant sur le commutateur principal **(1)**.

Maintenant, vous pouvez choisir le genre de cartouche dans la 1^{ère} étape en tournant le commutateur principal **(1)**. Selon la cartouche sélectionnée, des durées présélectionnées sont affichées de la base de données.

Confirmez le genre de cartouche en appuyant sur le commutateur principal **(1)**.

Maintenant, vous pourrez ajuster individuellement la durée de combustion au cours de la 2^{ème} étape pour atteindre des résultats plus précis si nécessaire. En appuyant sur le commutateur principal **(1)**, vous enregistrez la valeur et quittez le menu.

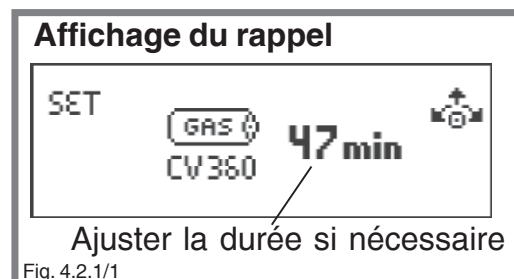


i L'affichage de la consommation de gaz est désactivé lorsque vous choisissez l'icône « Cartouche barrée » dans la 1^{ère} étape (réglage par défaut).

i La durée de combustion de la cartouche ou la pression cartouche dépend de la température. Les températures ambiantes très basses engendrent une plus petite flamme pendant des périodes prolongées, car la pression intérieure de la cartouche baisse. Cela conduit en général à un rallongement de la durée de combustion de la cartouche.

4.2.1 Événement de rappel affichage de la consommation de gaz

Si la durée de combustion de la cartouche est terminée s'affiche un rappel avec la possibilité d'un réglage simultané de la durée de combustion pour l'ajuster si nécessaire. Ajustez la durée de combustion au besoin et confirmez-la en appuyant brièvement sur le commutateur principal **(1)**. La durée de combustion de la cartouche est maintenant réinitialisée à la valeur de consigne.



i Le rappel n'a lieu qu'après la durée de combustion de la cartouche s'est écoulée **et** si la flamme est éteinte la prochaine fois, à savoir, un processus de combustion en cours n'est pas interrompu par le rappel, mais ceci peut aussi conduire à des inexactitudes lors de longues durées de combustion.

4.2.2 Réinitialiser l'affichage de la consommation de gaz

L'affichage de la consommation de gaz peut être réinitialisée si la durée de vie la cartouche n'est pas encore achevée. Pour ce faire, il suffit de suivre les étapes de la fonction de l'indicateur de la consommation de gaz (**voir paragraphe 4.2**) à nouveau.

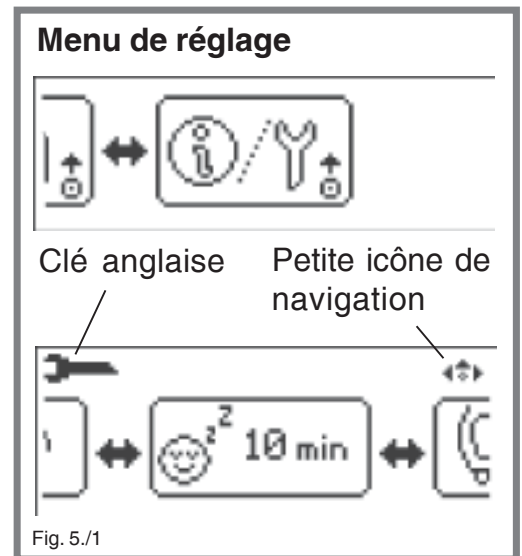
En reconfirmant le genre de la cartouche et temps de combustion de la cartouche, la durée de combustion en cours est réinitialisée.

i Si nécessaire, ajustez la durée de combustion de la cartouche pour parvenir à une plus grande précision.

5. Réglages

Le menu de configuration est utilisé pour personnaliser les fonctionnalités avancées et les équipements de sécurité tels que le capteur IR DoubleClic ou la contrôle de la tête du brûleur (BHC). Les réglages peuvent être effectués en fonction de l'utilisateur et peuvent être ajustés séparément pour chaque compte utilisateur (**voir paragraphe 2.2**). Pour accéder au menu de réglage, sélectionnez l'icône de réglage et confirmez en appuyant sur le commutateur principal (1).

La clé anglaise dans le coin supérieur droit indique que vous vous trouvez dans le menu de réglage.



5.1 BHC, Burner Head Control

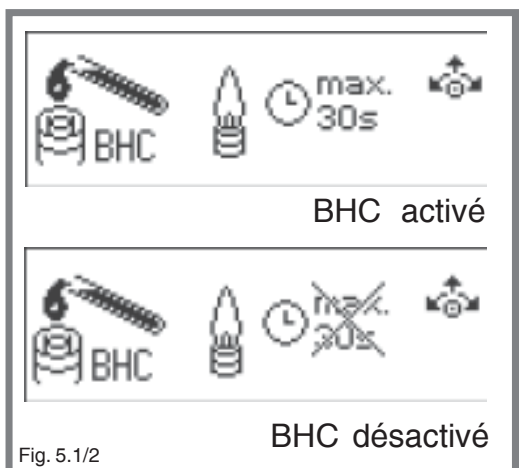
La fonction de sécurité BHC (**voir paragraphe 6.2**) indique si la tête du brûleur est sale et, en cas d'encrassement, réduit la durée de combustion maximale autorisée à 30 secondes.

i Lorsque l'affichage BHC clignote (**voir paragraphe 6.2**), tous les durées de combustion dépassant 30 secondes sont automatiquement réduites à 30 secondes. Dans le cas d'une réduction automatique de la durée de combustion, une icône d'erreur s'affiche si la flamme est allumée (**voir paragraphe 7.3**).

Afin de désactiver la limitation de la durée, sélectionnez dans le menu de configuration l'icône de la tête du brûleur « BHC » en appuyant sur le commutateur principal (1). Dans le sous-menu qui s'affiche, BHC peut être activée ou désactivée en tournant le commutateur principal (1).

Contrôle de la tête du brûleur BHC : MARCHÉ
Limitation de 30 secondes activée.
(Icône 30s pas barrée)
(Par défaut)

Contrôle de la tête du brûleur BHC : ARRÊT
Limitation de 30 secondes désactivée
(icône 30s barrée)



5.2 Capteur IR

Dans ce menu, vous pouvez changer les réglages DoubleClic et la portée du champ de détection du capteur IR. Pour effectuer ces réglages, sélectionnez l'icône capteur IR dans le menu de configuration en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1).

La première possibilité permet **d'activer et de désactiver la fonction DoubleClic**. Cette fonction de sécurité supplémentaire activable permet de démarrer le brûleur uniquement si le capteur IR DoubleClic (5) est activé deux fois. Il est ainsi pratiquement impossible d'allumer la flamme par inadvertance.

- 1-Icône de la main : **DoubleClic désactivé**
- 2-Icône de la main: **DoubleClic activé**
(Par défaut)

Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez-le en appuyant sur le commutateur principal (1). Si l'icône « **DoubleClic désactivé** » est sélectionnée, le menu passe immédiatement à l'ajustement de la portée du champ du capteur.

Si l'icône « **DoubleClic activé** » est sélectionnée, la durée DoubleClic entre 0,5 à 2,0 secondes peut être sélectionnée. Confirmez le réglage en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1) et passez à l'ajustement de la portée du champ du capteur IR.

Avec ce menu vous pouvez ajuster **la portée du champ du capteur IR** (distance de réaction) en tournant le commutateur principal (1).

Rotation vers la droite : le champ s'agrandit
Rotation vers la gauche : le champ se réduit

La barre indique dans quel champ quantitatif se trouve la portée.

i Tous les réglages du capteur IR peuvent être testés immédiatement en passant la main devant le capteur IR (5). Lorsqu'il est activé, l'icône du capteur IR réagit en conséquence. Modifiez les réglages jusqu'à ce que les réglages souhaités soient atteints.

Si le réglage « DoubleClic activé » a été sélectionné, l'icône « Passer 2x » s'affiche lors de la première activation du capteur. Ce n'est qu'après la seconde activation au cours de la durée DoubleClic que s'affiche l'icône « Activation du capteur OK ». Si le réglage « DoubleClic désactivé » a été sélectionné, l'icône « Activation du capteur OK » s'affiche lors de la première activation du capteur.

! Il est possible de modifier le champ de détection du capteur à 0 mm ou à plus de 50 mm. Le capteur IR ne réagit alors plus. Augmentez ou diminuez la portée de nouveau.

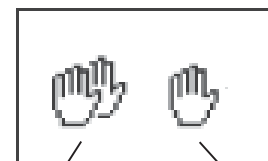
Captuer IR



Fig. 5.2/1

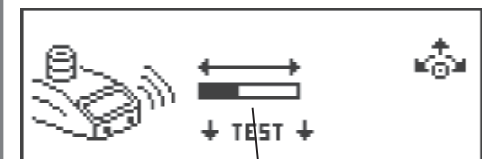


DoubleClic activé / désactivé



DoubleClic activé

DoubleClic désactivé



Portée du champ de détection du capteur IR

Fig. 5.2/2

Icônes lors des tests du capteur IR



Passer 2 x

Activation du capteur OK

Fig. 5.2/3

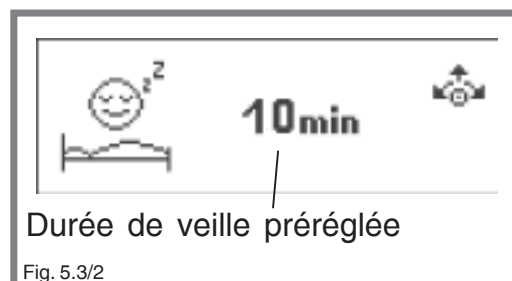
5.3 Durée de veille

Si la flamme ne s'allume pas pendant le temps de veille sélectionnée ou si le commutateur principal (1) n'est pas activé, l'appareil s'éteint automatiquement et empêche ainsi d'allumer la flamme par inadvertance, par exemple après des pauses. Cette fonction de sécurité peut être réglée dans une plage de 1 à 120 minutes.

Pour effectuer la durée de veille, sélectionnez l'icône afférente dans le menu de configuration en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1).

Réglez la durée de veille en tournant le bouton. Une fois la durée désirée atteinte, appuyez encore une fois sur le commutateur principal (1) pour enregistrer la valeur et pour revenir au menu de réglage.

(Par défaut : 10 min)

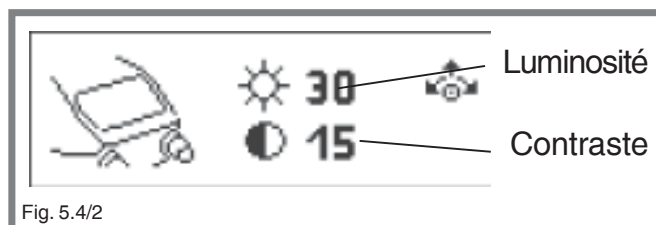


5.4 Luminosité / Contraste

Cette fonction permet de régler la luminosité et le contraste de l'écran. Pour effectuer ces réglages, sélectionnez l'icône « Luminosité / Contraste » dans le menu des réglages en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1).

Tout d'abord, réglez la luminosité (valeurs : 1 à 30, **par défaut: 30**) en tournant le commutateur principal (1). Enregistrez la valeur en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1).

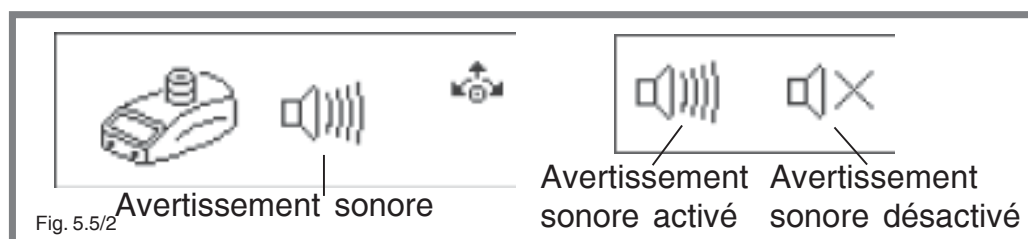
Ensuite, réglez le contraste (valeurs 1 - 25, **par défaut: 15**) et enregistrez-le en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1).



5.5 Avertissement sonore

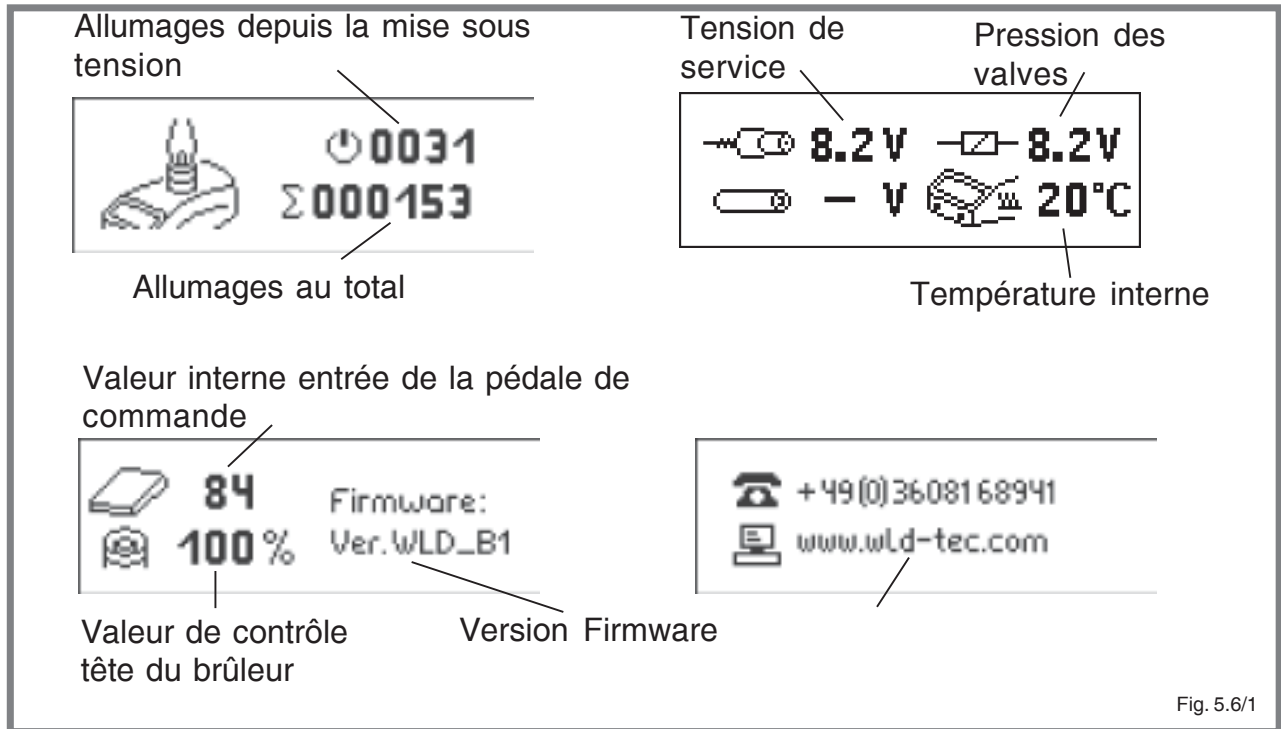
Cette fonction permet d'activer et de désactiver l'avertissement sonore de l'appareil. Pour effectuer ces réglages, sélectionnez l'icône de l'avertissement sonore dans le menu des réglages en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1). Activez ou désactivez-le en tournant le commutateur principal (1). **(Par défaut: activé)**

Pour enregistrer et quitter le sous-menu, appuyez brièvement sur le commutateur principal (1).



5.6 Menu d'information

Dans le menu du système d'information, vous pouvez afficher différentes valeurs système. Pour accéder à cette fonction, sélectionnez l'icône du menu de l'information dans le menu de configuration en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1). Pour accéder à chaque point d'information, appuyez brièvement sur le commutateur principal (1).



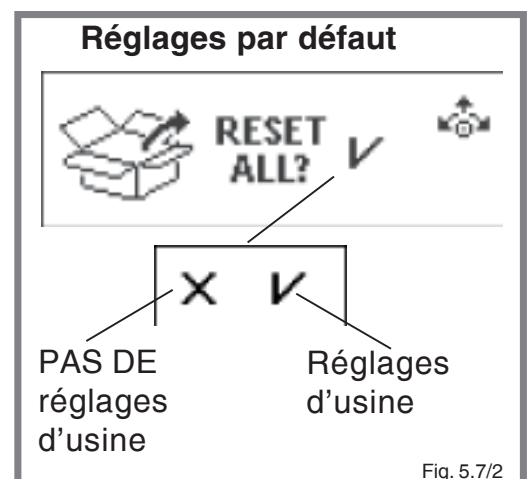
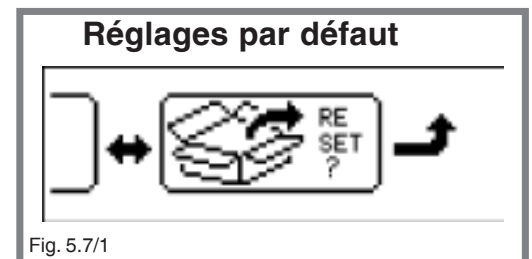
5.7 Réglages par défaut

Le menu « Réglages par défaut » permet de réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine. La réinitialisation affecte tous les paramètres, réglages et les durées de combustion.

Pour réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine, sélectionnez l'icône de réinitialisation dans le menu de configuration en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1).

Dans le menu suivant, sélectionnez l'icône « Crochet » (✓) et confirmez en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1). L'appareil redémarre dans quelques secondes.

Si l'appareil ne réinitialise pas les réglages d'usine, sélectionnez l'icône « Croix » (X) et confirmez en appuyant brièvement sur le commutateur principal (1). Ce faisant, vous quittez le menu « Réglages d'usine ».



5.8 Quitter le menu de réglage

Pour quitter le menu de réglage, tournez le commutateur principal vers la droite jusqu'à ce que la flèche de retour soit atteinte. A ce point, vous quittez automatiquement le menu de configuration et l'affichage repasse au menu principal.

Quitter le menu de réglage

Fig. 5.8/1



Flèche de retour

6. Avertissements

Les avertissements s'affichent pendant le fonctionnement et mettent l'utilisateur en garde contre les risques potentiels.

6.1 Affichage de la chaleur résiduelle

L'affichage de la chaleur résiduelle reste allumé en rouge après un certain temps et met en garde contre une tête du brûleur chaude.

L'icône reste affichée jusqu'à ce que la tête du brûleur se soit complètement refroidie.

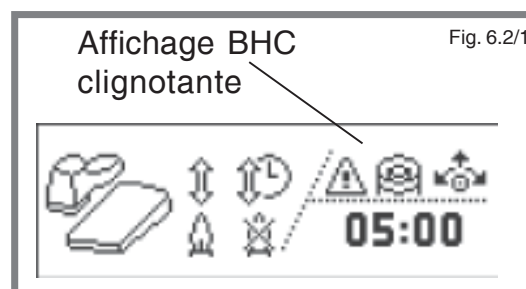
i Si l'alimentation électrique de l'appareil est coupée ou si le câble de raccordement du bloc d'alimentation est débranché, le symbole de sécurité ne peut plus être affiché même si la tête du brûleur est encore chaude.



6.2 Contrôle de la tête du brûleur (BHC, Burner Head Control)

Si BHC clignote à l'affichage, cela signifie que la tête du brûleur est encrassée. Si la fonction BHC est activée, la durée de combustion maximale est limitée à 30 secondes en plus du symbole de sécurité (**voir paragraphe 5.1**).

Si le symbole BHC clignote, il faut immédiatement nettoyer la tête du brûleur (**voir paragraphe 8.1**)



7. Affichage des erreurs

Si des erreurs se produisent lors du fonctionnement, approvisionnement en gaz s'interrompt automatiquement et les icônes d'erreur afférentes s'affichent à l'écran.

i Apour effacer les messages d'erreur, appuyer longuement sur le commutateur **(1)** (si la température est trop élevée ou si la tête du brûleur est démontée, il faut d'abord que l'appareil refroidisse ou que la tête du brûleur soit réinstallée avant qu'il soit possible de supprimer le message d'erreur).

Réinitialiser l'affichage d'erreur



Fig. 7./1

7.1 Erreur d'allumage

Cette icône apparaît lorsque la flamme n'a pas pu être allumée dans un délai d'environ 7 secondes ou si la flamme s'éteint pendant le fonctionnement.

En cas d'erreur d'allumage, contrôlez la tête du brûleur **(6)** sur d'éventuelles encrassements, vérifiez la pression du gaz et que la bonne buse soit installée.

Buse **N, 08**: gaz naturel, 18-25 mbar

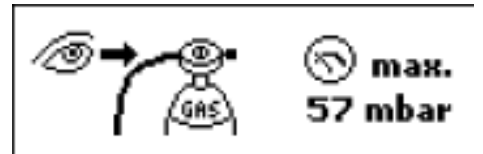
Buse **P, 06**: propane / butane gaz, 47-57 mbar

En cas de défaillance, la valve de gaz est automatiquement fermée.

Erreur d'allumage



Vérifiez la tête du brûleur **(6)** sur d'éventuels encrassements



Contrôlez al pression du gaz

Fig. 7.1/1

7.2 Température trop élevée

Ce message apparaît si la température intérieure de l'appareil dépasse 70°C. Si une aération normale est assurée, l'appareil est conçu pour un fonctionnement en continu. Si la température est trop élevée, veiller à assurer une aération suffisante. En cas d'erreur, la vanne de gaz se ferme automatiquement.

Température trop élevée



Fig. 7.2/1

7.3 BHC – limite de la durée active

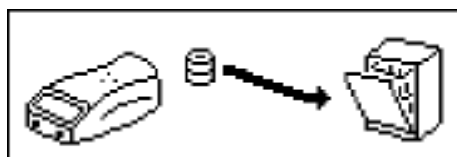
La surveillance d'encrassement est activée et la limitation de la durée de 30s a été activée. Nettoyez la tête du brûleur **(voir paragraphe 6.2 & 8.1)**.

i Si l'affichage BHC clignote **(voir paragraphe 6.2)**, toutes les durées de combustion dépassant 30 secondes sont automatiquement réduites à 30 secondes. Dans le

BHC limite de la durée



Fig. 7.3/1



Nettoyez la tête du brûler **(6)**

Fig. 7.3/2



cas d'une réduction automatique de la durée de combustion, une icône d'erreur s'affiche si la flamme est allumée.

Pour désactiver la limitation de la durée BHC, **voir paragraphe 5.1.**

7.4 Surveillance du montage de la tête du brûleur

Ce message apparaît lorsque la tête du brûleur est démontée. Il n'est pas possible d'utiliser le brûleur tant que la tête n'est pas revissée sur le boîtier.



8. Nettoyage et stérilisation de l'appareil

Avant de nettoyer l'appareil, laisser refroidir l'orifice de sortie de la flamme et la tête du brûleur **(6, 7)**, éteindre l'appareil et couper l'alimentation en gaz. Nettoyer l'appareil avec un désinfectant usuel (par ex. Descosept) ou avec d'autres produits de nettoyage. La construction robuste en acier inoxydable et en verre permet une irradiation prolongée aux UV et une brève stérilisation à la flamme des surfaces (flambage).



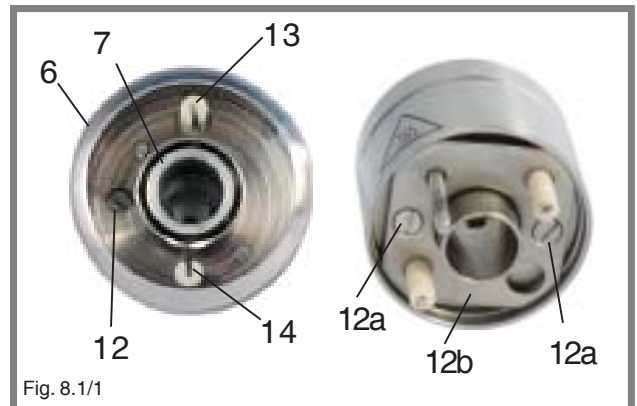
La stérilisation à la flamme de l'arrière de l'appareil n'est que partiellement possible à cause des éléments électroniques!

8.1 Démontage et nettoyage de la tête du brûleur

Avant de démonter et de nettoyer la tête du brûleur, laisser refroidir l'orifice de sortie de la flamme et la tête du brûleur **(6, 7)** et puis éteindre l'appareil. Nettoyer la tête du brûleur avec un désinfectant usuel (par ex. Descosept), avec d'autres produits de nettoyage ou encore dans un lave-vaisselle ou dans un autoclave. Pour cela veuillez procéder de la manière suivante: dévissez la vis de la tête du brûleur **(12)** avec le tournevis **(R3)** livré (environ 8 tours vers la gauche). Vous pouvez maintenant tirer la tête du brûleur vers le haut. Pour remonter la tête du brûleur, procédez dans l'ordre inverse. Lorsque la tête du brûleur est enlevée, elle peut également être entièrement démontée. Pour cela, il faut enlever la plaque de base. Desserrer les deux vis **(12a)** avec le tournevis **(R3)** cruciforme livré et retirer la plaque de base **(12b)**. Il est désormais possible d'enlever les électrodes **(13, 14)** l'une après l'autre. Pour remonter la tête du brûleur, procédez dans l'ordre inverse.

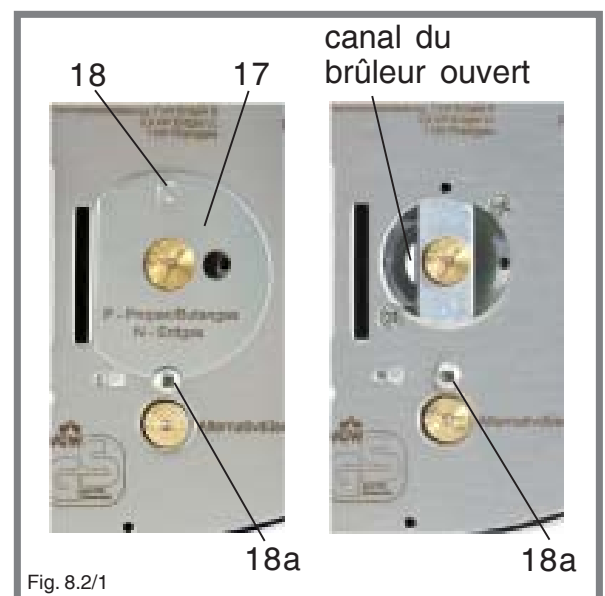


Lors du démontage complet, le joint d'étanchéité situé sur la vis de la tête du brûleur **(12)** peut se détacher. Lors du remontage, assurez-vous que le joint d'étanchéité est à nouveau en place sur la vis de la tête du brûleur **(12)**.



8.2 Nettoyage du canal du brûleur

Dévisser la vis **(18)** se trouvant sous l'appareil avec le tournevis **(R3)** livré. Retirer le cache du canal du brûleur **(17)**. Il est désormais possible de nettoyer facilement le canal du brûleur. Pour monter le cache du canal du brûleur, positionner le cache en face la vis **(18a)** et revisser la vis **(18)** avec le tournevis **(R3)**.



9. Turbo flamme

En ouvrant le cache du canal du brûleur **(17)**, vous obtenez une flamme très stable et dure. Pour cela, dévisser la vis **(18)** se trouvant sous l'appareil avec le tournevis **(R3)** livré. Enlever le cache du canal du brûleur. Avec la turboflamme le régulateur d'air **(2)** n'a pas de fonction étant donné qu'une grande partie de l'air nécessaire arrive directement par le cache ouvert du canal du brûleur (**montage du cache du canal du brûleur, voir paragraphe 8.2**).

10. Réglage de l'inclinaison

Enclencher l'étrier destiné à incliner l'appareil **(R1)** (fourni à la livraison) dans la fente **(19)** qui se trouve sous l'appareil. L'appareil peut désormais être installé avec une inclinaison vers la droite ou vers la gauche. La buse du brûleur est ainsi protégée contre les saletés.



11. Garantie

Notre appareil est garanti 2 ans. Tout dommage dû à une mauvaise utilisation ainsi qu'à des modifications ou à des interventions effectuées sur l'adaptateur n'entre pas dans la garantie. Dans le cas de pièces exposées à l'usure (piles rechargeables) cette garantie sera valable pour une période de six mois après la date d'achat.

Données techniques

Technique:

Microprocesseur, Ecran graphique lumineux

Programmes

Touche (Bouton):

Démarrage-Arrêt avec timer de contrôle, 1 sec - 2 h

Capteur IR:

Démarrage-Arrêt avec timer de contrôle, 1 sec – 2 h

Pédale de commande:

Arrêt automatique avec timer, 0 sec – 2 h

Standard (flamme lorsque l'on appuie sur la pédale)

Réglage de la température:

Démarrage-Arrêt avec timer de contrôle, 1 sec - 2 h

Avec minuterie, 1 sec - 2 h,

Plage de température max. 35°C - 350°C

Dispositifs de sécurité

Safety Control System (SCS)

avec arrêt de sécurité:

Contrôle de l'allumage, de la flamme et de la température

contrôle de l'état de propreté de la tête du brûleur (BHC)

Surveillance du montage de la tête du brûleur

Arrêt automatique de l'appareil:

1 – 120 min

Affichage de la chaleur résiduelle:

Avertissement : tête du brûleur chaude

Interruption zero-pression:

routine qui réduit pression de gaz dans le tube d'alimentation.

Fonctions confort

Rappel de la durée de refroidissement

Affichage de la consommation de gaz de la cartouche

Raccordement au gaz et consommation

Raccordement:

1/4" gauche avec filtre à l'entrée du gaz

Catégorie/type de gaz:

gaz naturel E/LL, 18 - 25 mbar / gaz liquide II2ELL3B/P, 20 - 50 mbar

Valeur de raccordement:

70g/h gaz liquide

Longévité de la cartouche:

CV 360 - 40 min, Express 444 - 50 min,

CG 1750 - 150 min, C 206 - 170 min,

CP 250 - 210 min, CV 470 - 3470min

Températures

Température de la flamme:

1350 °C pour du gaz liquide / 1300 °C pour du gaz naturel (E)

Charge thermique nominale:

1 kW gaz liquide, 1 kW gaz naturel

Elektrisch

Valeur minimale de fonctionnement:

2 VA

Bloc d'alimentation :

100 - 240 V / 50/60Hz / max. 0.3 A / 9 V DC / 1 A

Distance de détection Capteur IR :

5-50 mm, réglable

Capteur infrarouge (IR) DoubleClic:

laps de temps 0.5 - 2.5 sec (réglable ou bien déconnectable)

Mécanique

Boîtier et éléments de commande:

Inox et verre, résistant aux UV et aux solvants

Tête du brûleur:

Amovible et démontable, acier inoxydable

Cache du canal du brûleur :

Ø 23 mm, avec trous d'écoulement

Dimensions (L x P x H):

103 x 49 x 130 mm

Poids:

700 g

Approbation

N° d'enregistrement DIN-DVGW:

NG-2211AS0167

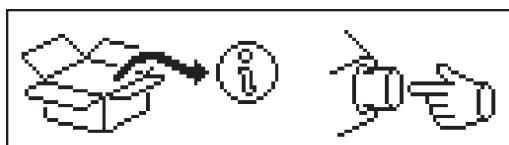
CE:

EN 61326-1, EN 61010-1

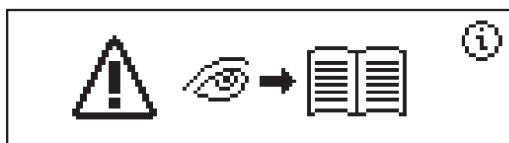
Directives CEE:

2004/108/EC et 2006/95/EC

Annexe 1: Instructions d'installation et de maniement



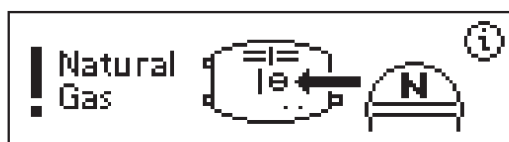
- Naviguez dans les instructions d'installation en appuyant sur le commutateur principal (1).



- Respectez le mode d'emploi!



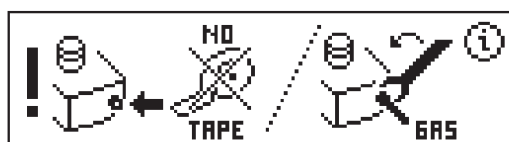
- Utilisez la bonne buse !



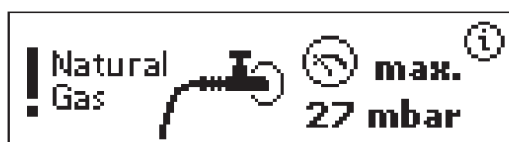
- Pour le gaz naturel, utilisez la buse N, 08!



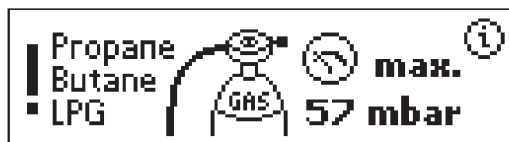
- Pour le gaz propane / butane, utilisez la buse, P, 06!



- Serrez tous les raccordements de gaz (filetage à gauche) avec une clé anglaise.
- **Ne PAS** étanchéifier le raccordement du gaz de Fuego avec un ruban téflon ou similaire.



- Pression d'entrée maximale du gaz naturel: 27 mbar



- Pression d'entrée maximale du gaz propane / pression de butane: 57 mbar



- Ouvrir l'alimentation en gaz: tournez le bouton dans le sens horaire.
- Ouvrir l'alimentation en air: tirez le bouton et tournez-le dans le sens contre-horaire.



- Contrôle du brûleur en appuyant et en tournant.
- Activer / désactiver / réinitialiser en appuyant longtemps.

Note



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Declaration of Conformity

zu den Richtlinien 2004/108/EG und 2006/95/EG (EEC)

Following the Directives 2004/108/EC and 2006/95/EC (EEC)

Der elektronische Laborgasbrenner der Serie:

Electronic Laboratory gas burner

Fuego SCS Typ / type 8.200.000

erfüllt die in den nachfolgenden Prüfgrundlagen aufgeführten Anforderungen in Verbindung mit den in Anhang A2 aufgeführten Netzgeräten.

This declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following standards together with the normative document A2 mains connection.

1. **Elektromagnetische Verträglichkeit**
Electromagnetic Compatibility Directive

- 1.1 **EN 61326-1: 2006** **Elektrische Betriebsmittel für Leittechnik und Laboreinsatz, EMV-Anforderungen**
EN 61326-1: 2006 Electrical equipment for measurement, control and laboratory use, EMC requirements
- Störaussendung:** **Elektrische Betriebsmittel der Klasse B, Gruppe 1**
Generic Emission Standard: Electrical Equipment, class B, Group 1
- Störfestigkeit:** **Industrielle Bereiche**
Generic Immunity Standard: Industrial areas

2. **Sicherheit elektrischer Betriebsmittel**
Security of electrical resources
- EN 61010-1:2001 Sicherheitsanforderungen an elektrische Meß-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte. Teil 1: Allgemeine Anforderungen**
EN 61010-1: 2001 Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use. Part 1: General requirements

Göttingen den 01.10.2011

B. Wartewig
Geschäftsführer
Manufacturer

Réponses simples aux messages d'erreurs

Le voyant bleu de fonctionnement ne s'allume pas

Vérifier que le bloc d'alimentation est correctement branché.
S'assurer que l'on utilise le bloc d'alimentation d'origine.

Spécifications: 9 V / DC, 1A

Polarité: + —  -

La pédale de commande ne fonctionne pas

Vérifier que la pédale de commande est correctement connectée.
Vérifier que les contacts du connecteur de la pédale et de la fiche de connexion ne sont pas tordus; vérifier le boîtier du connecteur.

Absence de flamme

En cas d'erreur d'allumage / d'erreur de la flamme, s'assurer que la tête du brûleur n'est pas sale, contrôler la pression du gaz et vérifier que la bonne buse est installée. **(voir paragraphe 7.1)**

N,08: gaz naturel, 18-25 mbar

P,06: propane / butane, 47-57 mbar

Contrôle de l'encrassement de la tête du brûleur

Contrôlez la tête du brûleur sur d'éventuels encrassements (entre la bague intérieure et extérieure de l'orifice de sortie de la flamme). Les encrassements peuvent être enlevés avec un pinceau. Si la tête du brûleur est encrassée au niveau de l'électrode, elle n'est alors plus correctement entourée par la flamme. Pour cette raison, contrôlez tout particulièrement les zones marquées en clair et supprimez tout encrassement.



La tête du brûleur peut être nettoyée avec des désinfectants classiques (par exemple Descosept) ou d'autres détergents, dans un lave-vaisselle ou dans l'autoclave.

La flamme ne brûle que 30 secondes

La limite de temps BHC est activée, « BHC » est affiché sur l'écran. La tête du brûleur est sale et doit être nettoyée. **(voir paragraphe 8.1)**. La limite de temps peut être désactivée dans le menu de configuration sous l'option BHC. **(voir paragraphe 5.1)**

La flamme est trop petite / trop grande / trop faible

Vérifier les réglages du régulateur de gaz et d'air.
Vérifier que la bonne buse est installée.

N,08: gaz naturel, 18-25 mbar

P,06: propane / butane, 47-57 mbar

Dévisser la buse active **(voir paragraphe 1.1)** et s'assurer qu'il n'y a pas de saleté dans le petit trou. Il est possible d'utiliser un pinceau ou de l'air comprimé pour la nettoyer.

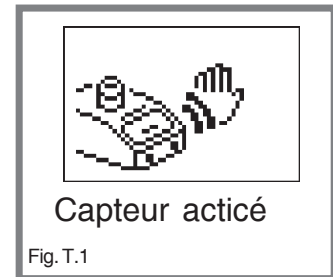
Aucune étincelle d'allumage n'est visible / BHC clignote bien que la tête du brûleur soit propre

Démonter la tête du brûleur et vérifier que les électrodes sont en bon état. Pour contrôler les électrodes, les faire bouger aux extrémités. Si l'électrode bouge trop, cela signifie qu'elle est cassée et qu'il faut la remplacer. L'utilisateur peut changer lui même les électrodes (**voir paragraphe 8.1**).

Le capteur IR ne réagit pas

Il est possible de modifier le champ de détection du capteur à 0 mm ou à plus de 50 mm. Le capteur IR ne réagit alors plus. Dans les programmes d'application « Capteur Auto-Off » et « Capteur Start-Stop », l'icône « Capteur activée » s'affiche dans le cas d'une trop grande portée. Réduisez ou augmentez alors la portée dans le menu de configuration sous « Capteur IR »

(**Voir paragraphe 5.2**).



Le réglage de la température s'arrête prématurément

Arrêt de sécurité en raison de $\Delta T / \Delta t$ trop grand ou trop petit (**voir paragraphe 3.6.1**).

L'appareil s'arrête régulièrement due à une surchauffe

Veillez à une meilleure aération ou installez l'appareil à un lieu qui est mieux ventilé.

Adresse du service après-vente:

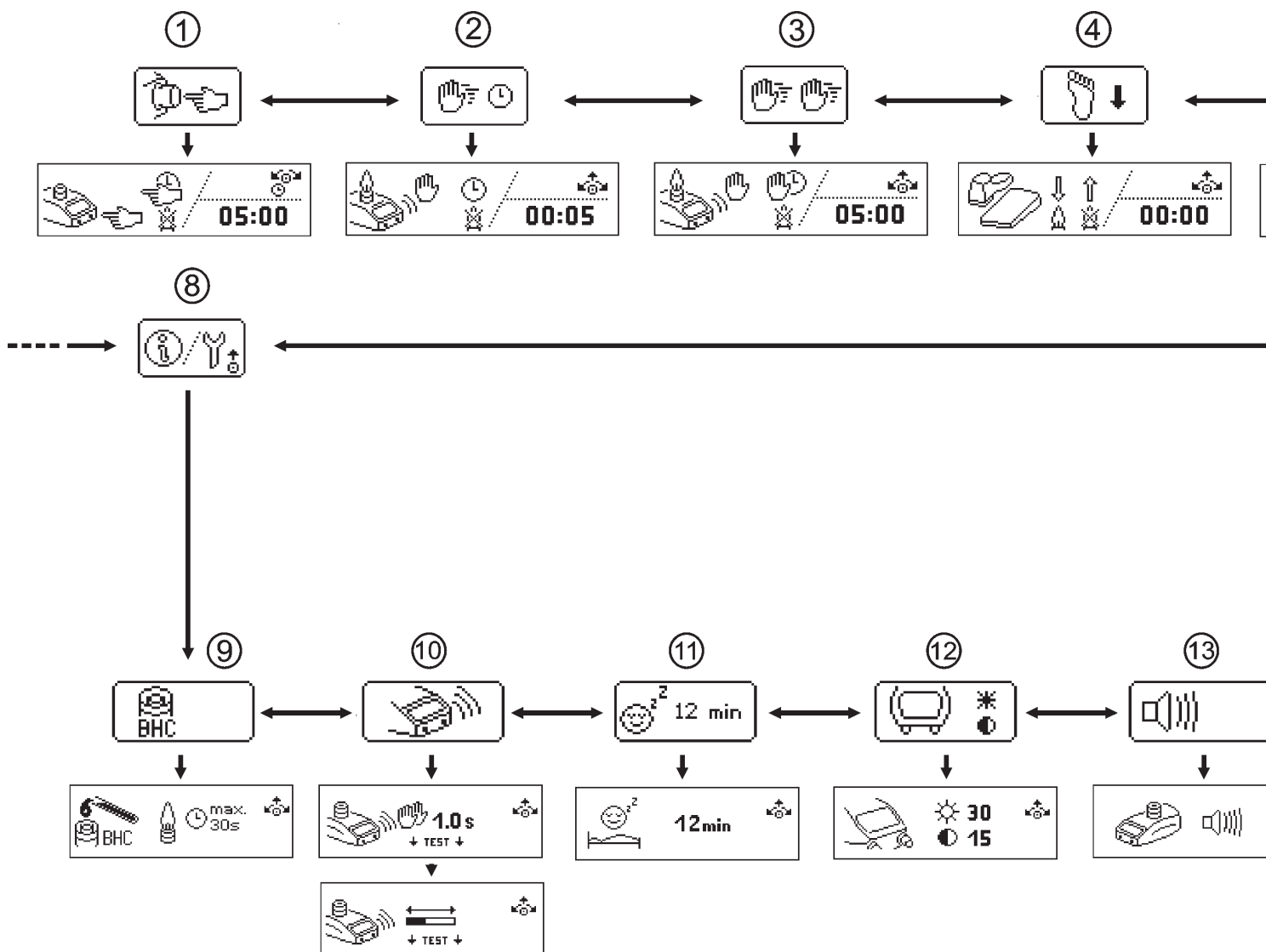
WLD-TEC GmbH
Produktion & Service
Halle-Kasseler-Str.49
37318 Arenshausen

Telefon: 036081 68940
Telefax: 036081 68942

Email: sales@wld-tec.com
Internet: www.wld-tec.com

Note

Menu d'aperçu

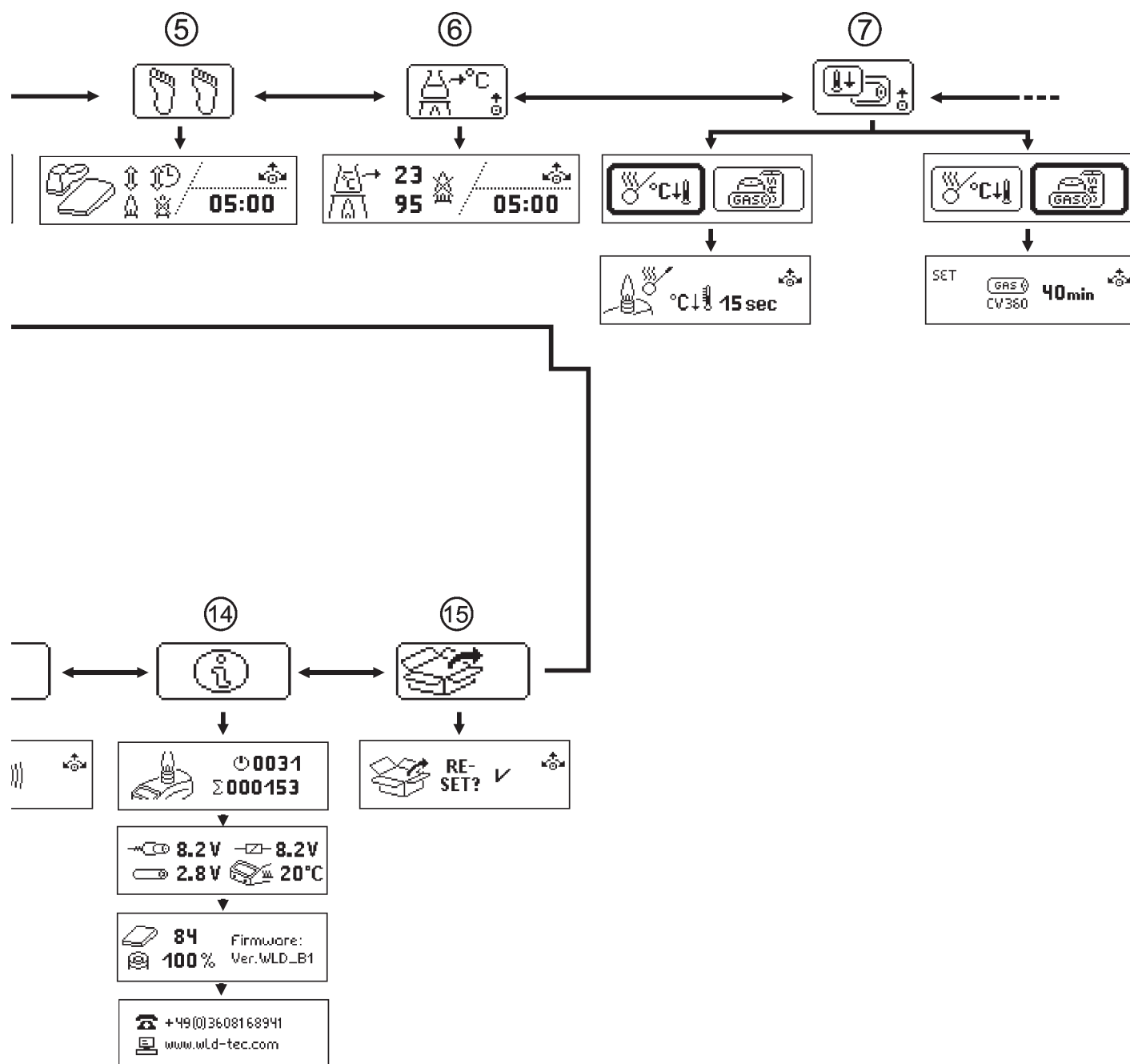


Niveau du menu principal:

- 1 - Programme d'utilisation: Commutateur principal Start - Stop
- 2 - Programme d'utilisation: Capteur Auto - Off
- 3 - Programme d'utilisation: Capteur Start - Stop
- 4 - Programme d'utilisation: Pédale de commande standard
- 5 - Programme d'utilisation: Pédale de commande Start - Stop
- 6 - Mode de fonctionnement réglage de température
- 7 - Menu Confort
- 8 - Menu de configuration

Niveau du menu de réglage:

- 9 - Burner Head Control (BHC)
- 10 - IR – Réglages du capteur
- 11 - Mode veille
- 12 - Luminosité / Contraste
- 13 - Son actif / inactif
- 14 - Informations sur l'appareil
- 15 - Réglages d'usine



WLD - TEC GmbH

Sales Department:

Spandauer Weg 1
D - 37085 Göttingen
Phone: +49 (0) 551/793789
Fax: +49 (0) 551/793707

Internet: <http://www.wld-tec.com>

Production and Service:

Halle-Kasseler Straße 49
D - 37318 Arenshausen
Phone: +49 (0) 36081/68940
Fax: +49 (0) 36081/68942

Email: sales@wld-tec.com